

INDOL

Värmepumpsberedare / Boiler with heatpump

Energiklass
Energy grade

A



Energiklass
Energy grade

A

Indol Supreme 200/300/S & 200R/300R/S

Mer information och instruktionsvideos på vår hemsida www.indol.se
More information and instruction videos on our homepage www.indol.se

Innehållsförteckning

Contents

Förord / <i>Foreword</i>	3
Produktspecifikationer / <i>Product specifications</i>	4-5
Placering och montering / <i>Location and installation</i>	6-7
Beskrivning och installation / <i>Description and installation</i>	8-10
Installationsexempel / <i>Installation example</i>	11-15
Starta din Indol Supreme/ <i>Start your Indol Supreme</i>	16
Touch display enheten och inställningar / <i>Touch display unit and settings</i>	16-24
Mer information och tips / <i>More information and tips</i>	25
Underhåll / <i>Maintenance</i>	26-27
Kontaktuppgifter / <i>Contact information</i>	28

Först och främst vill vi tacka er för att ni har valt en
Indol värmepumpsberedare!

Indol varmvattenberedare med inbyggd värmepump kommer att spara
energi åt er om ni tidigare haft en traditionell varmvattenberedare.

*First and foremost we want to thank you for having chosen an Indol Boiler with
heatpump!*

*Indol water heaters with built-in heat pump will save energy for you if you previously
had a traditional water heater.*

Alla bilder i denna bruksanvisning är
endast avsedda som illustrationer och
förklaringar.

Det kan skilja sig något från den
värmepumpsberedare du har köpt
(beroende på modell).

*All images in this manual are intended
only as illustrations and explanations. It
may differ slightly from the boiler with
heatpump you have purchased
(depending on the model).*

Produktspecifikation

Product specification

Modell	Supreme 200	Supreme 200S	Supreme 300	Supreme 300S
Tankvolym, liter	200	200	300	300
Tank	Rostfri	Rostfri	Rostfri	Rostfri
Värmepump effekt	2500W	2500W	2500W	2500W
Anslutningseffekt max	680W	680W	680W	680W
COP	3,68	3,68	3,68	3,68
Elpatron 1-fas	1500W	1500W	1500W	1500W
Lämplig säkring (trög)	10A	10A	10A	10A
VP + elpatron max effekt	4000W	4000W	4000W	4000W
Temperatur inställning	10-70°C	10-70°C	10-70°C	10-70°C
Maxtemperatur VP/elpatron	60/70	60/70	60/70	60/70
Arbetsområde lufttemperatur för VP	0 till +40°C	0 till +40°C	0 till +40°C	0 till +40°C
Luftomsättning m3/h	*175/350	*175/350	*175/350	*175/350
Ljudnivå	45 db(A)	45 db(A)	45 db(A)	45 db(A)
Mått mm (BxDxH)	566x570x 1734	566x570x 1734	642x654x 1807	642x654x 1807
Vikt kg	107	109	118	119
Anslutningar vatten mm	ØDN20	ØDN20	ØDN20	ØDN20
Anslutning luft mm	ØDN150	ØDN150	ØDN150	ØDN150
Köldmedia	R134A	R134A	R134A	R134A
Automatisk legionella dödare	Ja	Ja	Ja	Ja
Korrisionskydd	Anod (Mg)	Anod (Mg)	Anod (Mg)	Anod (Mg)
Automatisk start efter avbrott	Ja	Ja	Ja	Ja
Timerfunktioner start/stop	Ja	Ja	Ja	Ja
Ventilationsläge	Ja	Ja	Ja	Ja
Extra slinga för t.ex sol eller golvvärme/fläktkonvektor	-	Ja 1m2	-	Ja 2m2
Artikel nr	120-10045	120-10050	120-10046	120-10060

Energiklass
Energy grade



Modell	Supreme 200R	Supreme 300R	Supreme 300RS
Tankvolym, liter	200	300	300
Tank	Rostfri	Rostfri	Rostfri
Värmepump effekt	2500W	2500W	2500W
Anslutningseffekt max	680W	680W	680W
COP	3,68	3,68	3,68
Elpatron 1-fas	1500W	1500W	1500W
Lämplig säkring (trög)	10A	10A	10A
Värmepump + elpatron max effekt	4000W	4000W	5500W
Temperatur inställning	10-70°C	10-70°C	10-70°C
Maxtemperatur VP/elpatron	60/70	60/70	60/70
Arbetsområde lufttemperatur för VP	0 till +40°C	0 till +40°C	0 till +40°C
Luftomsättning m3/h	*175/350	*175/350	*175/350
Ljudnivå	45 db(A)	45 db(A)	45 db(A)
Mått mm (BxHxD)	580x1685	660x1820	660x1820
Vikt kg	91	114	115
Anslutningar vatten mm	ØDN20	ØDN20	ØDN20
Anslutning luft mm	ØDN150	ØDN150	ØDN150
Köldmedia	R134A	R134A	R134A
Automatisk legionella dödare	Ja	Ja	Ja
Korrisionsskydd	Anod (Mg)	Anod (Mg)	Anod (Mg)
Automatisk start efter strömavbrott	Ja	Ja	Ja
Timerfunktioner start/stop	Ja	Ja	Ja
Ventilationsläge	Ja	Ja	Ja
Extra slinga för t.ex sol eller golvvärme/fläktkonvektor	-	-	Ja 2m ²
Artikel nr	120-10051	120-10052	120-10053

Energiklass
Energy grade



* Gäller Supreme tillverkade från 2016.01-01 - * Only for Supreme made after 2016.01.01

Placering och montering

Location and installation

Indol Supreme kan hämta och lämna luft på olika sätt. Välj det som passar bäst för ert behov.

Väljer man att hämta luft som är kallare än +7 grader kommer elpatronen att hjälpa värmepumpen och om luften till Indol Supreme är kallare än -7 kommer endast elpatronen att värma vattnet.

The Indol Supreme can take and leave the air in various ways. Choose the one that best suits your needs.

If you choose to take the air colder than +7 degrees, will the electric heater help the heat pump and when if it's colder than -7, only the electric heater will heat the water.

Beroende på hur och i vilket utrymme du skall installera din Indol Supreme behövs olika material. Följande behövs för en standardinstallation.

Depending on how and in what space you will install your Indol Supreme, you need different materials. Following is what you need for a standard installation.

RSK	Beskrivning	Antal	Se skiss nr	Ingår	
1942085	Vinkelkoppling 90° med plan nippelända, VA1145, 22xG20	2		Nej	
1986934	Nippel invändig x utvändig gänga G20	2		Nej	
5005353	LK Säkerhetsventil 0,9X15	1		Nej	
1895721	Conex T-rör Invändig gänga 22XR15 <i>Anv med RSK5005353</i>	1		Nej	
	Kan behövas				
8182427	Anslutnings Slang BA XL 22X1000	2		Nej	
4930716	LK Blandningsventil 550	1		Nej	
	T-koppling i plast <i>Anv med kondensvattenslang</i>	1		Nej	
	Kan behövas om rören kommer ur golvet:				
6949744	* Stativ (A)	1		Nej	
6949746	* Beklädnads plåt till stativ (B)	1		Nej	

RSK är ett produktnummer som går att använda hos det flesta företag som säljer VVS material.

RSK is a product number that is used by the most companies that sell plumbing material.

Om du vill hämta eller skicka ut luft någon annanstans än i samma rum som din Supreme är placerad i behövs även ventilations slang/rör. Se produktspecifikationerna på sidan 4 för rätt diameter till din Supreme.

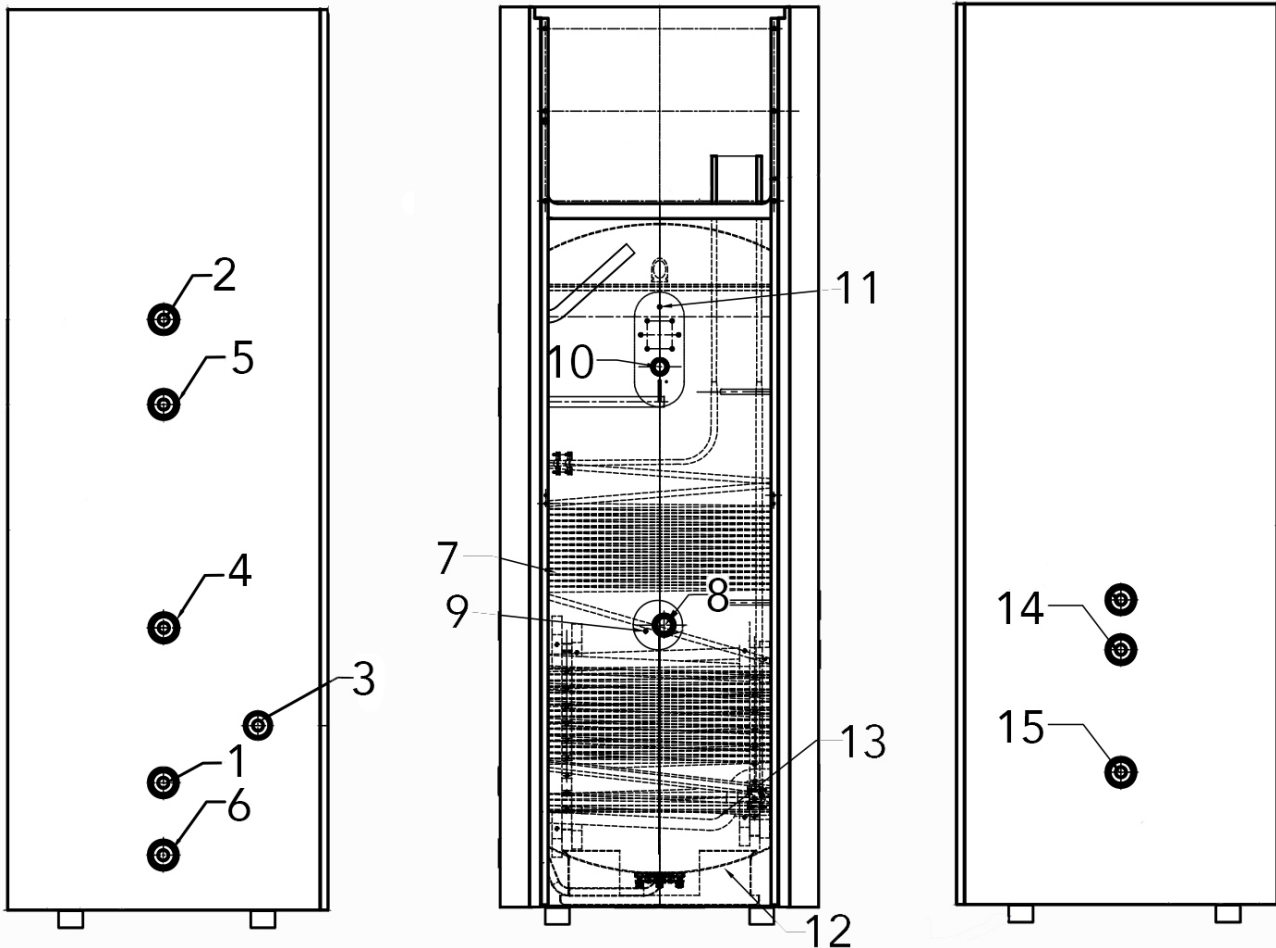
If you want to download or send the air anywhere else than in the same room as your Supreme is placed in is also needed breather hose/tube. See product details on page 4 for the correct diameter for your Supreme model.

* Passar endast Supreme 200R, fråga din installatör om passande stativ till övriga modeller.

* Only works with Supreme 200R, ask your installer for appropriate stand for the other models.

Beskrivning och installation

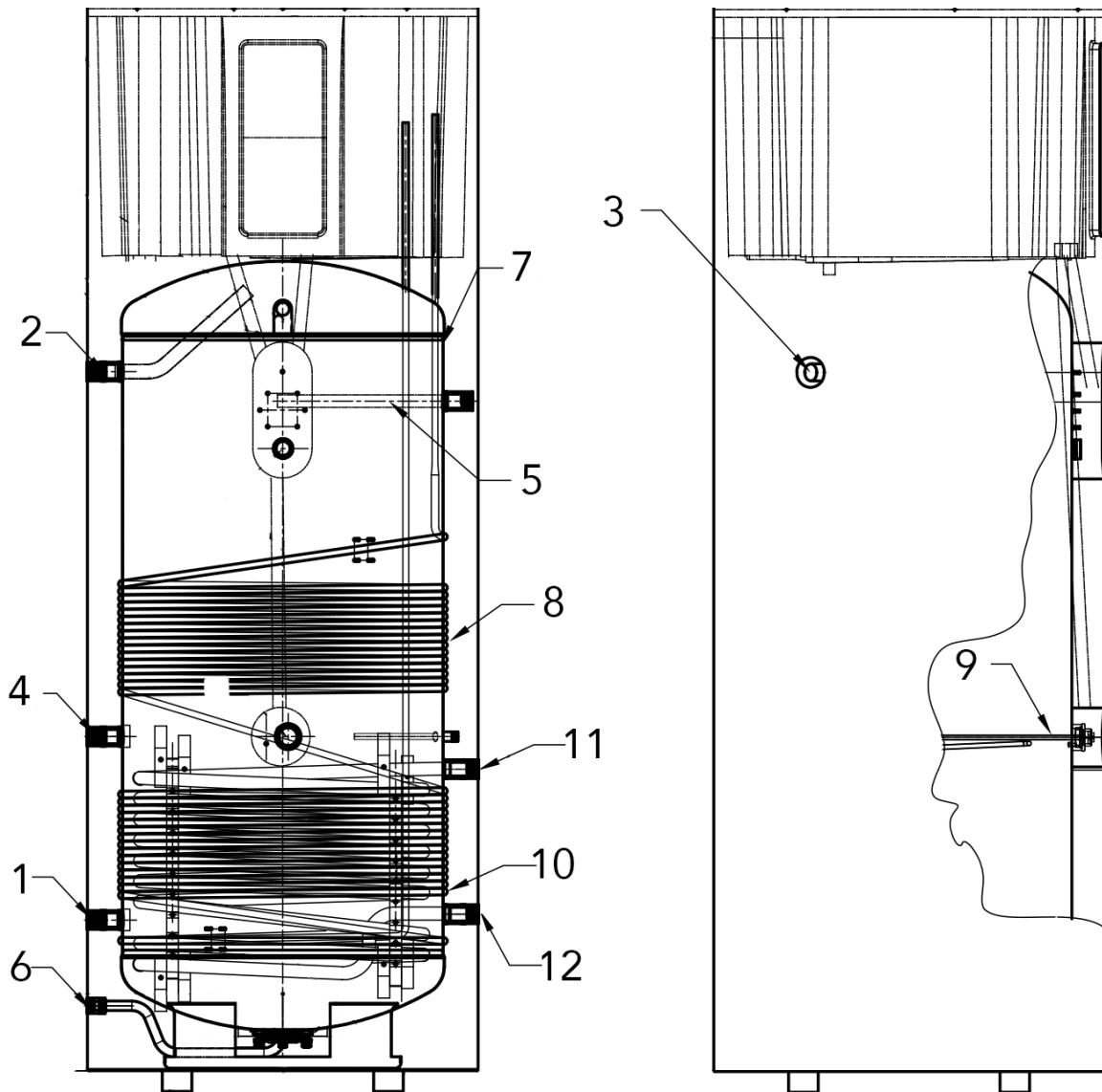
Description and installation



Supreme 200/300/S

- 1) Inlopp (kallt) vatten - *Cold water inlet*
- 2) Utlopp (varmt) vatten - *Hot water outlet*
- 3) Kondensvatten anslutning - *Condensate outlet*
- 4) Varmvattencirkulation - *Hot water circulation*
- 5) Skyddsanod (Magnesium) - *Magnesium rod*
- 6) Dräneringsanslutning (vid tömning av beredaren) - *Drain outlet*
- 7) Slinga från värmepumpen som värmer tanken - *Aluminum coil*
- 8) Elpatron - *Electric heater*
- 9) Givare (temperatur i botten av tanken) - *Temperature sensor, the lower part of the tank*
- 10) Elektrisk anod kontakt för anod - *Electric anode connector*
- 11) Givare (temperatur i toppen av tanken) - *Temperature sensor, upper part of the tank*
- 12) Rostfri vattentank - *Inner tank*
- 13)* Slinga för solfångare eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector coil*
- 14) Vatten in från solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector inlet*
- 15) Vatten ut (varmt) till solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector outlet*

* - Endast för Supreme S/RS - *Only for Supreme S/RS*



Supreme 200R/300R/S

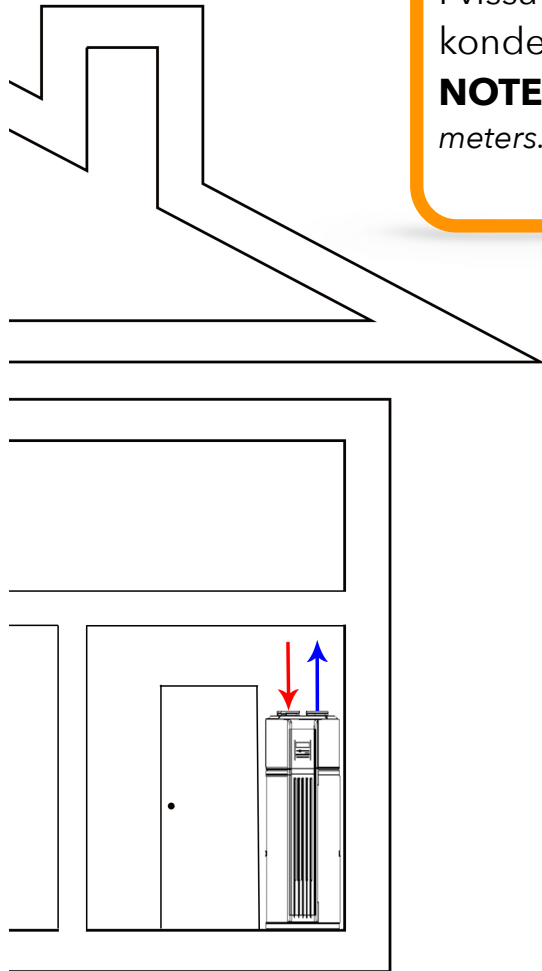
- 1) Inlopp (kallt) vatten - *Cold water inlet*
- 2) Utlopp (varmt) vatten - *Hot water outlet*
- 3) Kondensvatten anslutning - *Condensate outlet*
- 4) Varmvattencirkulation - *Hot water circulation*
- 5) Skyddsanod (Magnesium) - *Magnesium rod*
- 6) Dräneringsanslutning (vid tömning av beredaren) - *Drain outlet*
- 7) Rostfri vattentank - *Inner tank*
- 8) Slinga från värmepumpen som värmer vattentanken - *Aluminum coil*
- 9) Elpatron - *Electric heater*
- 10)* Slinga för solfångare eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector coil*
- 11)* Vatten in från solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector inlet*
- 12)* Vatten ut (varmt) till solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector outlet*

* - Endast för Supreme S/RS - *Only for Supreme S/RS*

- Inkommande vatten ansluts till anslutningen märkt med en 1:a, enligt illustrationerna ovan.
Incoming water is connected to the connector on the center of the machine, as shown above.
- Utgående vatten (det uppvärmda vattnet) ansluts till anslutningen märkt med en 2:a, enligt illustrationerna ovan.
Outgoing water, heated water, connected to the upper connection, as shown above.
- Den medföljande säkerhetsventilen **MÅSTE** monteras enligt medföljande instruktioner. Från den skall ett rör/slang monteras som leder till befintligt avlopp.
*The accompanying safety valve **MUST** be installed according to instructions. From it, a pipe/hose fitted leading to the existing sewer.*
- Kondensvattnet från maskinens ena sida märkt med 3:a på illustrationerna, leds ner i befintligt avlopp. *The condensate (2 connections) from the back of the machine is led into the existing sewer.*
- Luftintag och utsläpp finns på toppen av maskinen. Beroende på val av montering kan montering av ventilations slang/rör behövas. Se illustrationer av möjliga alternativ på nästa sida. I vissa fall måste man kondensisolera utgående lufts rör/slang.
The air inlet and outlet are on top of the machine. Depending on the choice of installation, the mounting of the vent hose/pipe needed. See illustrations of possible options on the next page. In some cases, the pipe/hose for outgoing air need to be condensation insulated.
- Maskinen får sin strömförsörjning från en jordad stickpropp. **OBS!** Se till att maskinen är ordentligt jordad. Inkoppling i ett ojordat uttag kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
*The machine receives its power from a grounded plug. **NOTE!** Make sure the machine is properly grounded. Plugging into an ungrounded outlet can result in serious injury or death.*
- Anslutning för dränering/tömning av tanken markerat med 6:a enligt illustrationerna ovan. Om du behöver tömma tanken, anslut ett rör/slang här. *Connection for draining/emptying the tank. If you need to empty the tank, connect a pipe/hose here.*



Installationsexempel Installation example

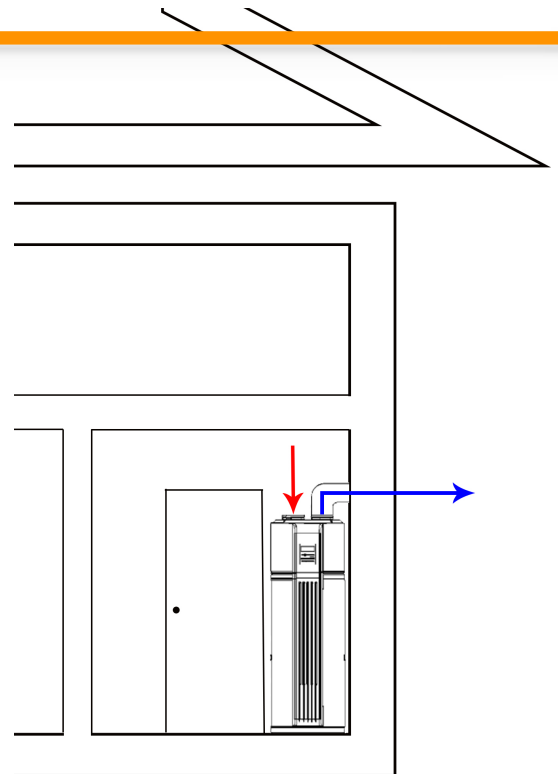


1. Hämta och lämna luft i samma rum (luften i rummet kommer att kylas när värmepumpen arbetar).

Download and leave the air in the same room (the air in the room will cool when the heat pump is operating).

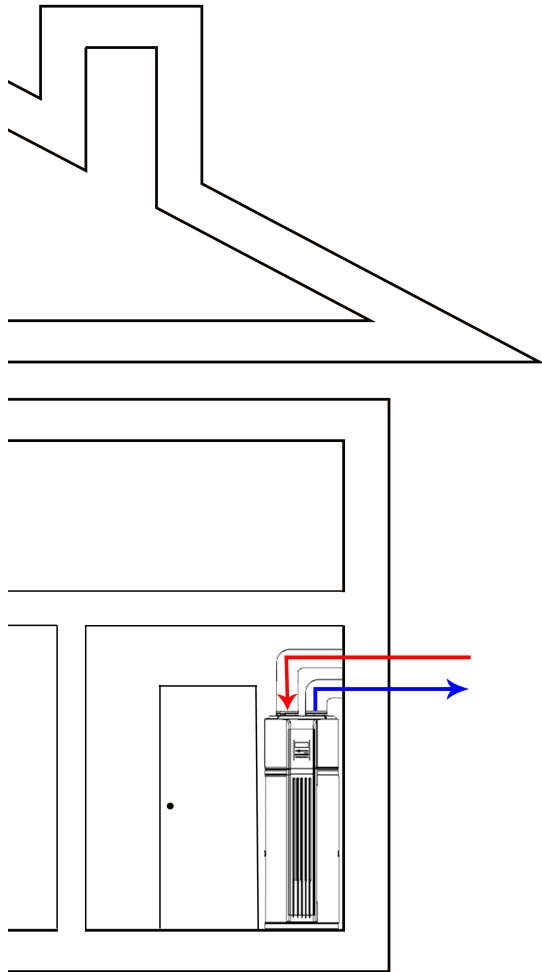
OBS! Max tillåten rörlängd för tillluftsledning: 5 meter.
Max tillåten rörlängd för frånluftsledning: 5 meter.
Vid längre avstånd måste en extra kanalfläkt monteras!
I vissa fall måste röret/slangen för utgående luft kondensisoleras.

NOTE! Maximum allowed length of pipe for supply air: 5 meters.



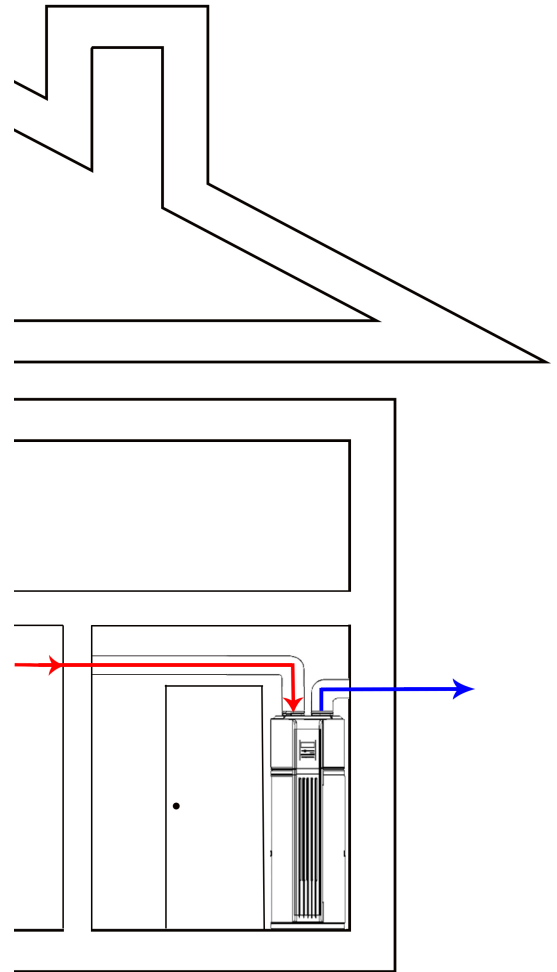
2. Hämta luft från samma rum som din Supreme och led den använda luften ut genom ytterväggen.

Download air from the same room as your Idol and guide the used air out through the wall.



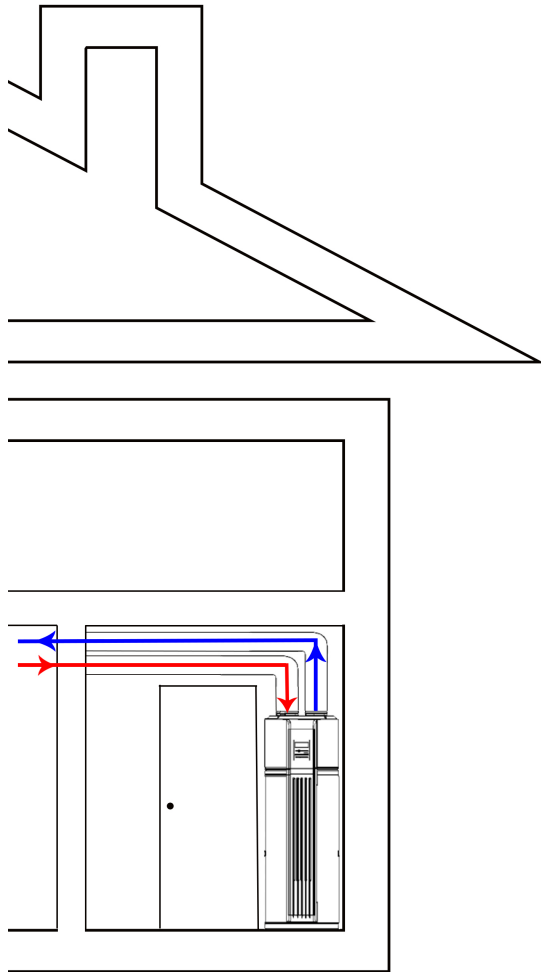
3. Hämta och lämna luft utifrån genom ytterväggen (elpatron hjälper till från +7 grader och värmepumpen stängs av vid -7 grader).

Download and leave the outside air through the wall (electric heater helps from +7 degrees and the heat pump switches off at -7 degrees)



4. Hämta luften från ett annat rum och led den använda luften ut genom ytterväggen.

Download the air from another room and guide the used air out through the wall.



5. Hämta luften från ett annat rum och led den använda luften ut till ett annat rum/ samma som den hämtades i.

Download the air from another room and guide the used air out to another room/ same as it was downloaded from.

Beroende på vilket sett man väljer att hämta och lämna luft tillkommer vissa tillbehör. Dimensionerna beror på vilken Supreme du valt, se produktspecifikationerna på sid.4.

Depending on which way you choose to download and leave the air, there are certain accessories. The dimensions depend on the Supreme of your choice, see the product specifications on page 4.

Spirorör 160/200mm

Ventilation pipe 160/200mm

Om man använder spirorör så måste en övergång eller tätning från 150 till 160 mm användas.

If you use spiral ducts must transition or sealing 150-160 mm can be used.



Fläktslang 160/200mm

Air hose 160/200mm



Kondensisolering

Condensation insulation



Ventilationsgaller med kallrasskydd

Way flap



Tallriksventil

Plate valve



Luftfilter (medföljer ej)

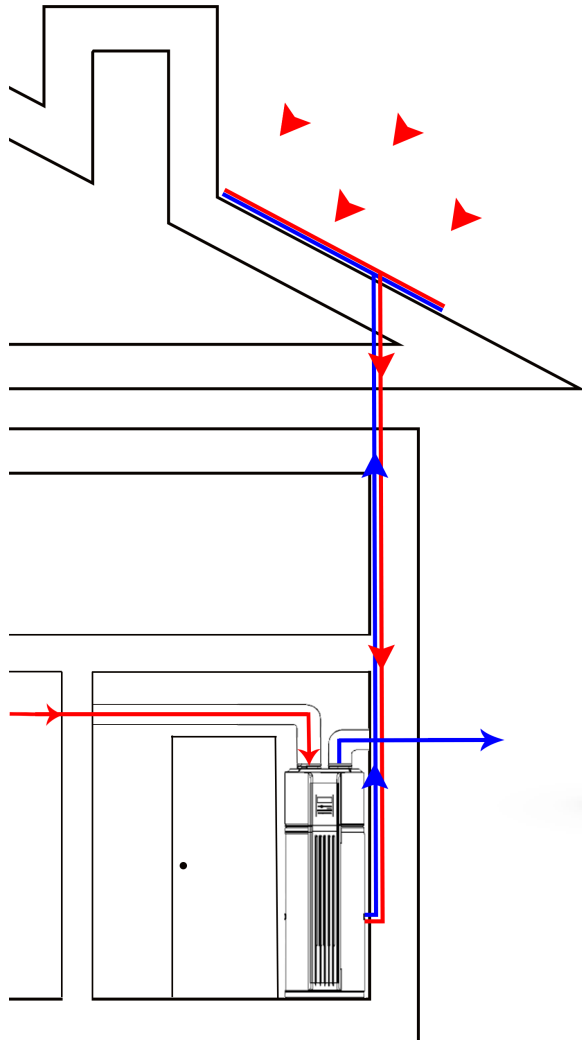
Airfilter (not included)

Måste monteras på den inkommande luften för att skydda din Indol Supreme och garantin skall gälla för denna.

Must be mounted on the air inlet to protect your Indol Supreme and for the warranty to be valid.



Detta gäller endast "S" modellerna
This only applies to the "S" models

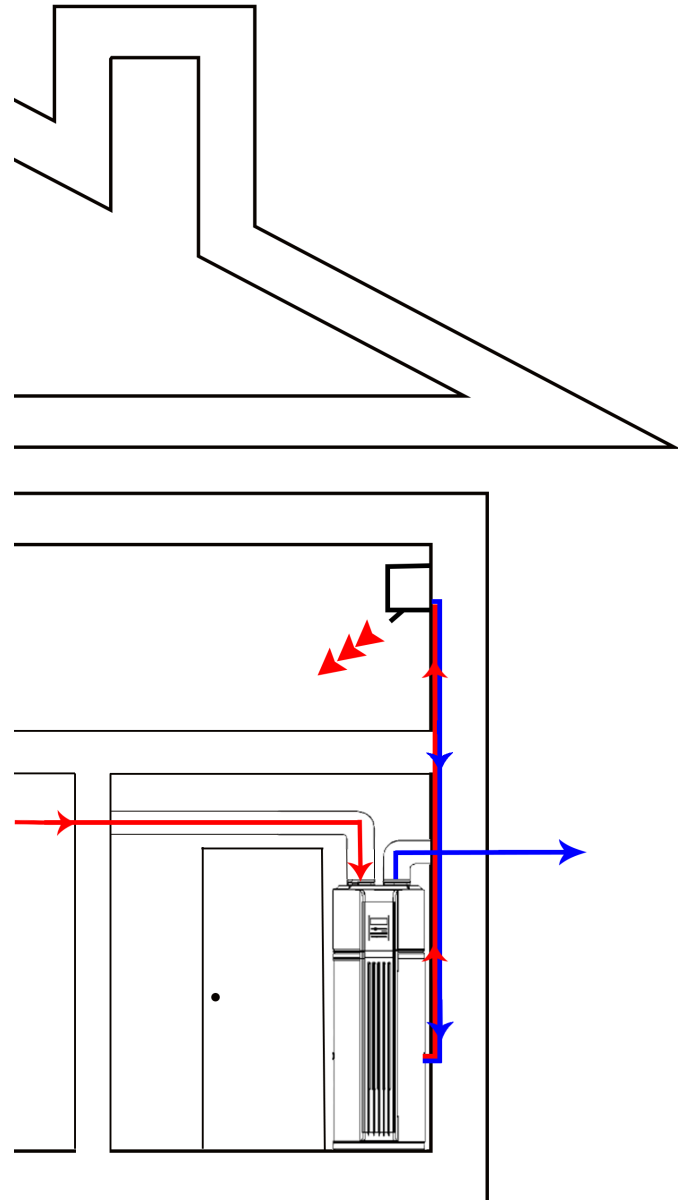
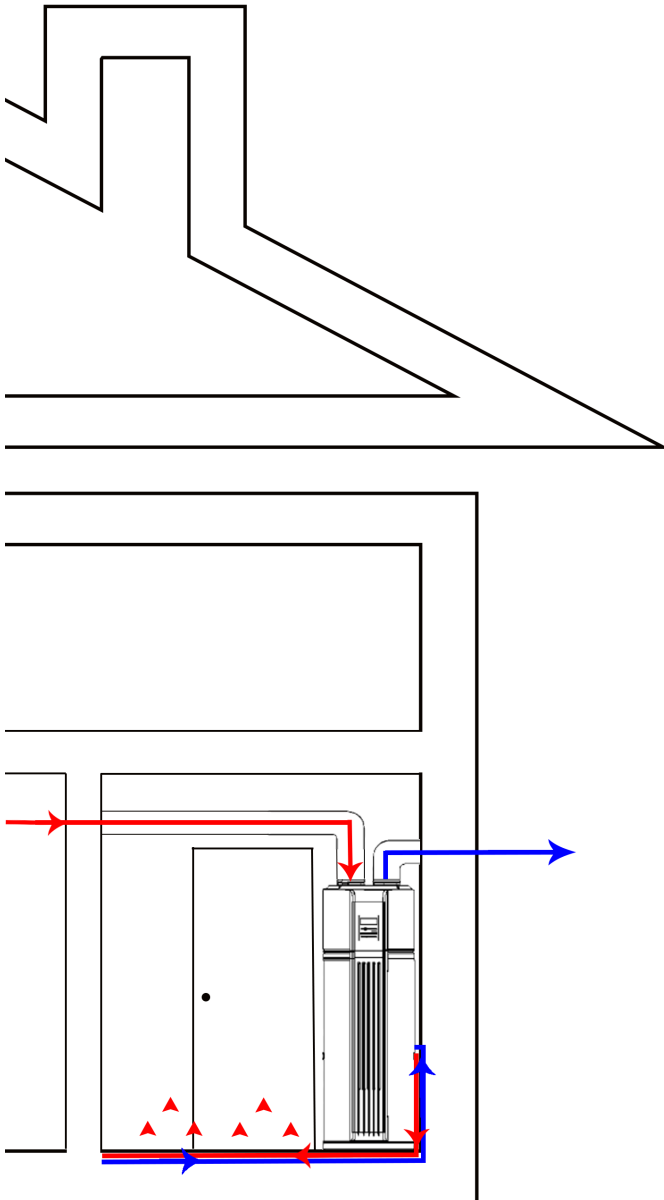


Detta gäller endast modellerna som benämns som "S" modeller. Dessa modeller har möjligheten att ansluta en solpanel för gratis uppvärmning av vattnet alternativt ta ut värme till ett mindre värmegolv eller fläktkonvektor (max 15 m²).

This only applies to models designated as "S" models. These models have the ability to connect a solar panel for free water heating, one fan or a smaller floor heating (max 15 m²).

6. Använd en solpanel för att värma vattnet i din Indol Supreme. Detta bidrar till en ännu billigare uppvärmning.

Use a solar panel to heat the water in your Indol Supreme. This contributes to an even cheaper heating.



7. Anslut ett mindre värmegolv till din Indol Supreme. OBS rummet som skall värmas bör ej vara större än 15m² och luft får ej hämtas/lämnas i samma rum.

Connect the less heat the floor to your Indole Supreme. Note the room to be heated should not be greater than 15m² and air may not be retrieved / left in the same room.

8. Anslut en fläktkonvektor till din Indol Supreme. OBS rummet som skall värmas bör ej vara större än 15m² och luft får ej hämtas/lämnas i samma rum.

Connect the fan coil to your Indole Supreme. Note the room to be heated should not be greater than 15m² and air may not be retrieved / left in the same room.

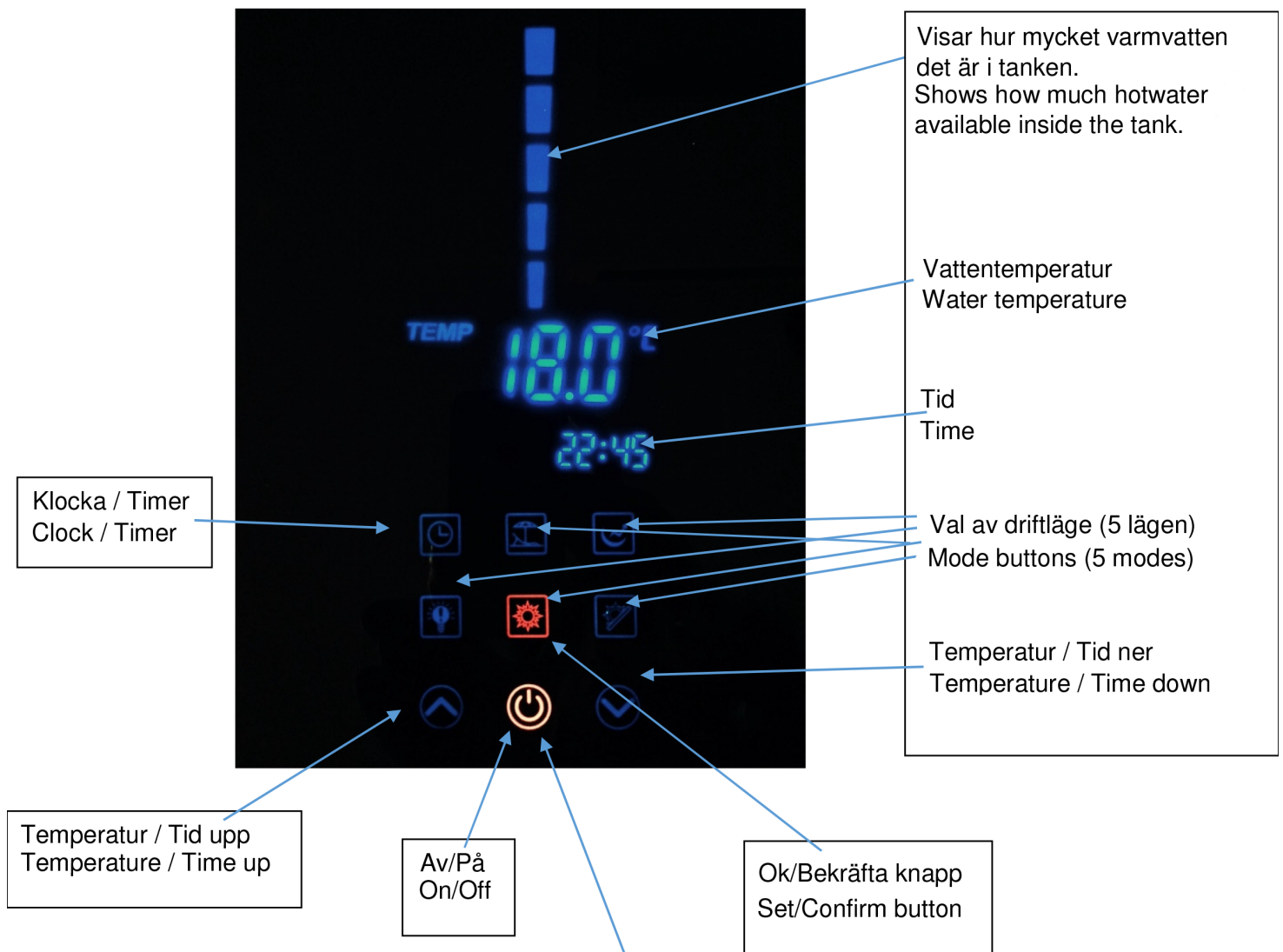
Kontrollera att alla anslutningar och el är fackmannamässigt anslutna innan Indol Supreme startas.

Tryck sedan på "Av/På-knappen" för att starta din Indol Supreme.

First make sure that all water connections and electric are professionally connected. Press the "On/Off button" to power on the Indol Supreme.

OBS! Supreme får endast anslutas till jordat uttag eller installeras av behörig elektriker. Felaktig elinstallation kan medföra livsfara!

Note! Supreme may only be connected to a grounded outlet or installed by a qualified electrician. Improper installation can endanger life!



Starta din Supreme genom att trycka och hålla inne "Av/På knappen" i 2 sekunder.


To start your Supreme: Press and hold the "On/Off button" for 2 seconds.

STÄLLA IN TEMPERATUR / SET THE TEMPERATURE



Temperaturvisning börjar blinka efter 2 sekunders tryck på någon av pilarna upp/ner. Slutar att blinka efter tryck på "SET" knappen.

Starts to flash after 2 seconds of pressing the temperature buttons up or down. Stop flashing after you pressed the "SET" button.





Tryck och håll inne temperatur ner knappen  i 2 sekunder. Den visade temperaturen skal börja blinka.


Press and hold the temperature down button for 2 seconds. The displayed temperature should start to flash.

Ställ in önskad temperatur med att trycka på pil upp  eller pil ner 

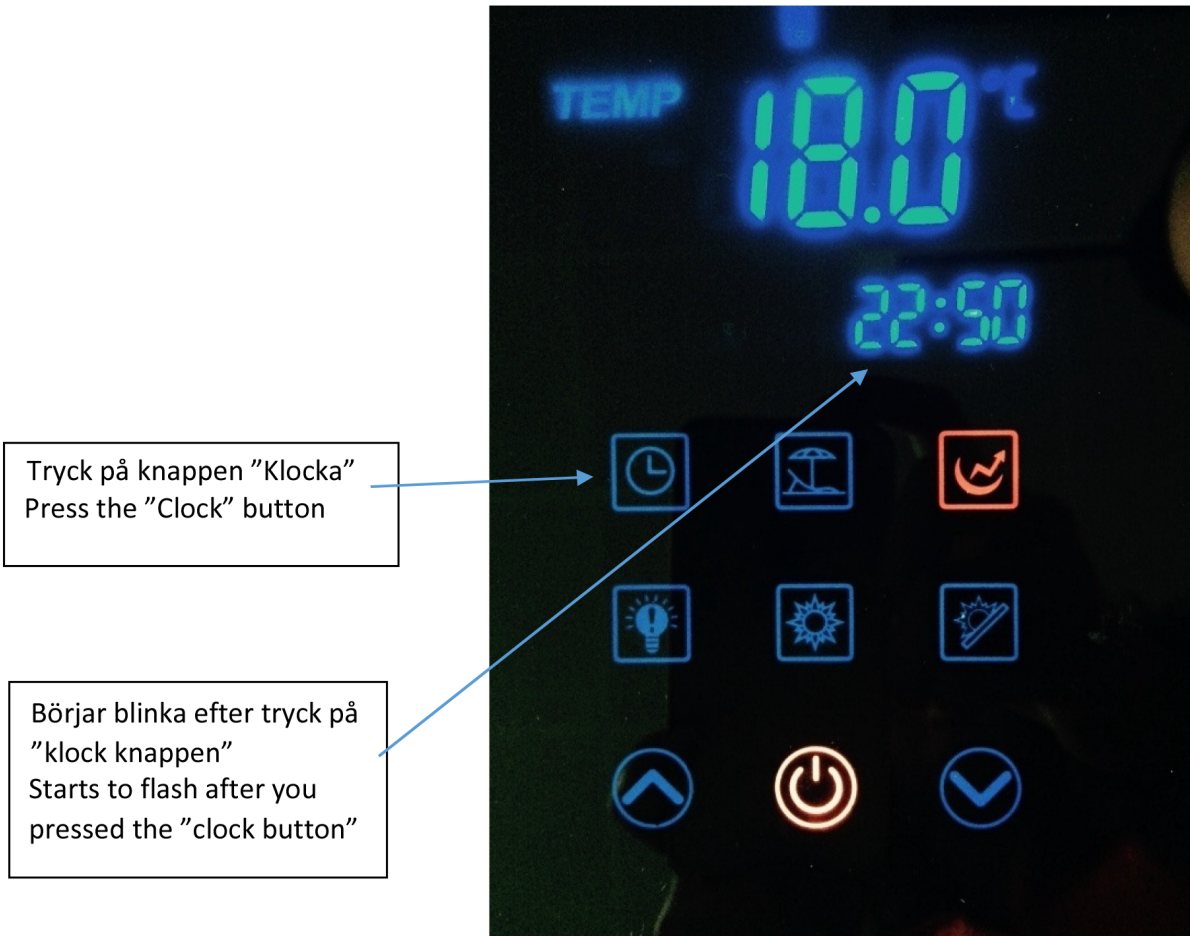
För att inställd temperaturinställning skall verkställas måste detta bekräftas med ett tryck på "Set" knappen 





När detta är utfört slutar den visade temperaturen att blinka,





Choose the temperature you like to have by pressing button up  or down 

You must confirm the setting by pressing the "Set"  button. The displayed temperature will stop flashing.

STÄLL IN KLOCKAN OCH DATUM / SET THE TIME AND DATE



Tryck på "klock" knappen . Timmar börjar att blinka. Tryck på knapp upp  eller ner  för att ställa in korrekt klockslag. När rätt timme är vald, tryck på "klock" knappen  igen. Fortsätt på samma sätt för att ställa in minuter, månad och datum. Tryck på "klock" knappen en gång till när allt är korrekt inställt.

Press the "clock" button . The hours will start to flash, set the correct hour by pressing button up  or down . When the correct hour is set, press the "clock"  button again. Repete to set minutes, month and day. When finished press the clock button again.

VÄLJA VÄRMELÄGE / SET THE HEATING MODE

Det finns 4 olika värmelägen och 1 semesterläge du kan välja för att passa ert behov.
There are 4 different heating modes and 1 vacation mode to choose for your needs.

1)

Ekonomi: Endast värmepumpen arbetar. Detta läge sparar mest energi.
Eco. mode: Only the heatpump will work. This mode saves most energy.



För att välja Ekonomi läge: Tryck på "Ekonomi" knappen så blir den röd. Klart!
To use the Eco mode: Press the "Eco" button and it will be red. Complete!

"Ekonomiläget" passar bäst när den inkommande luften är mellan -7 till +45 grader och det ej är bråttom att värma upp nytt varmvatten.

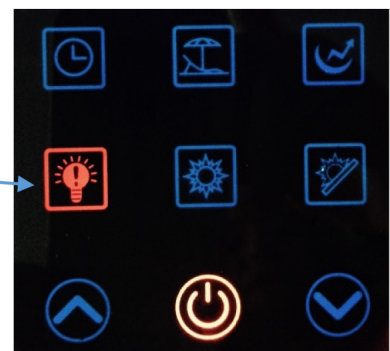
"Eco mode" is most suitable when the inlet air is between -7 to +45 degrees and no need for heat up new warmwater fast.

2)

Auto läge: Aggregatet väljer automatiskt värmeläge (värmepump eller elpatron) varje dag kl. 10.00 beroende av omgivningstemperatur

Auto mode: The unit will switch the mode automatically every day 10 AM (heatpump or electric heater) depending on the ambient conditions.

För att välja "Auto läge": Tryck på "Auto" knappen så blir den röd. Klart!
To use the "Auto mode": Press the "Auto" button and it will be red. Complete!



"Autoläge" passar bäst om den inkommande luften kan bli kallare än -7 eller varmare än +45 grader.

"Auto mode" is most suitable when the ambient conditions can change below -7 or higher then +45.

3)

Stort behov eller snabb uppvärmning

(värmepumpen och elpatronen kommer att arbeta samtidigt)

High requirement mode or quick heating

(heatpump and electric heater will work at the same time)



För att välja "Snabbvärmnings läge": Tryck på "Snabbvärmnings" knappen så blir den röd. Klart!

To use the "Quick heating mode": Press the "Quick" button and it will be red. Complete!

Stort behov / Snabb uppvärmning passar bäst vid första uppstart (om man vill ha varmt vatten snabbast möjligt) eller vid stora uttag av varmvatten under kort tid. OBS! Glöm ej slå över till annat värmeläge när behovet av snabbvärmning ej behövs längre.

High requirement mode or quick heating is most suitable first time the unit is filled with cold water (if warm water is needed as quick as possible), if a lot of warm water is used in a short period of time. Don't forget to switch to other heating modes after no need for quick heating!

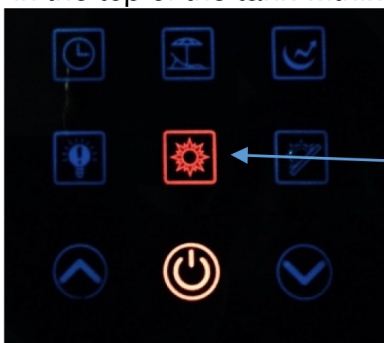
4)

Värmeläge

(värmepump i huvudsak men elpatron kan starta beroende på omgivningstemperatur och hur mycket varmvatten som beredaren töms på). Om värmepumpen inte lyckats nå inställd temperatur i toppen av tanken inom 200 minuter startar elpatronen.

Heating Mode

(heatpump mainly, but electric heater can also work depending on ambient conditions and how much warmwater used). If the heatpump has not managed to reach the set temperature in the top of the tank within 200 minutes, the electric heater will start.



För att välja "värmeläge": Tryck på "Värmeläges" knappen så blir den röd. Klart!

To use the "heating mode": Press the "Heating" button and it will be red. Complete!

Värmeläge passar bäst om förbrukningen av varmvatten varierar mycket.

Heating mode is most suitable when the use of warmwater is varying a lot from time to time.

5) Semesterläge Vacation mode



"Semesterläge" tryck på "semester" knappen och ställ in datum och tid du vill att din Supreme ska vara avstängd och vildet datum och tid du vill att den ska starta igen.

"Vacation" mode. Press the "vacation" button and set the dates you want to turn off and turn on your Supreme unit

ANVÄNDA TIMER / SET THE TIMER

Kanske vill du att din Supreme ska arbeta under bestämda tider på dygnet. Exempelvis på kvällen efter att "gratis" energi tillförts från braskamin, torktumlare etc. Eller kanske strax före alla går upp på morgonen för att duscha. Använd då den inbyggda timern! Det går att ha en eller två timer programmeringar samtidigt.

Exempelvis:

Timer 1) Start 06.00 och stopp 09.00

Timer 2) Start 20.00 och stopp 23.00

Supreme arbetar för att uppnå inställd temperatur de tider som timern tillåter den att arbeta. Det betyder inte att den arbetar alla de timmar som timern är inställd på, utan det betyder att den ENDAST får arbeta dessa timmar. Timerfunktionen varje dag tills man tar bort den.

Perhaps you like to run your Supreme every night after your open fire has produced a lot of extra heat in your house. Or maybe you like it to run just before everyone gets up in the morning for a shower. Use the timer function! It can be set for 1 or 2 times per 24 hour.

Example:

Timer 1) Start 4 AM and stop 7 AM





Timer 2) Start 5 PM and stop 8 PM





Supreme is still working to reach the set temperature, so it does not mean it will work all the hours you have set between start and stop. It means it can ONLY work between these settings. The timer settings will continue every day until you cancel it.

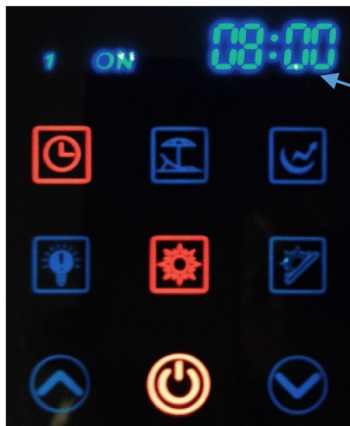
SÅ HÄR STÄLLS TIMERN IN / HOW TO SET THE TIMER

- 1**
Tryck och håll inne "Klock" knappen tills "1" och "On" visas.
Press and hold the "Clock" button until "1" and "On" shows.




- 2**
Tryck (kort) på "Klock"  knappen tills timmar börjar blinka. Ställ in önskad timme du vill att timer 1 skall starta med  eller  När önskad timme är vald tryck på "Klock"  knappen igen för att Ställa in minuterna.

- Press (short) on the "Clock"  button until the hours starts to flash. Set the hour you want timer 1 to start with  or  . When the hour you want is set, press the "Clock" button  to set the minutes to start timer 1.





- 3**
Timer 1 kommer att starta kl 08.00 i vårt exempel.
Timer 1 will start 08.00 in our example.



Fortsätt till att ställa in "Off timer" genom att trycka på "Klock"  knappen.





Proceed to set the "Off timer" by pressing the "Clock"  button



4

Ställ in "Off timer" med  el 
I vårt exempel är den satt till 00.30.


Tryck på "Klock"  knappen för att spara och gå vidare till "Timer 2" eller tryck upprepade gånger på "On/Off"  knappen för att lämna timerinställningarna.

Set the "Off timer" with  or 
In our example the "Off timer" are set to 00.30. Press the "Clock"  button to save and again if you like to proceed to "Timer 2" settings. Or press "On/Off"  button 2-3 times to exit.

Ta bort timerinställningar Cancel timer settings


Tryck på "Klock" knappen igen. Timmar börjar blinka. Tryck och håll inne "AV/På" knappen i 2 sek. Timmarna börjar nu att blinka "00". Släpp knappen och tryck in den igen i 2 sek för att ta bort "Off timer" inställningen. Fortsätt till "Timer 2" (om sådan finns och önskas tas bort) och upprepa samma sak.

1) Press and hold the "Clock"  button until you see "1" and "On" flash
Tryck och håll inne "Klock" knappen tills "1" och "On" blinkar

2) Press (short) on the "Clock" button again. The hours will start to flash. Press and hold the "On/Off"  button for 2 sec. The hours will now show "00". By press and hold again for 2 sec you will also cancel the "Off timer" settings. Proceed to "Timer 2" and repeat if you want to cancel "Timer 2" also.


Ställ in ventilationsläge / Set ventilation mode



För att välja ventilationsläge tryck på knappen för elpatron/värmepump "  " i 2 sekunder, då aktiveras ventilationsläget LÅG fart. Tryck på knappen en gång till i 2 sekunder för att aktivera HÖG fart.

För att stänga av ventilationsläget tryck på samma knapp igen i 2 sekunder.

OBS! Glöm ej att välja värmeläge igen då risk finns att läget elpatron/värmepump har valts!

To select the ventilation mode, press the button for immersion heater/heat pump "  " for 2 seconds, then activated ventilation mode low speed. Press the button once to 2 seconds to activate high speed.

To turn off the ventilation mode press the same button again in 2 seconds.

NOTE! Do not forget to select the heating mode again when there is a risk that the situation immersion heater/heat pump has been chosen!

Ytterligare information

More information

Vid strömavbrott startat din Indol Supreme igen så fort den återfått sin ström. Alla inställningar finns då lagrade i minnet.

During a power outage your Indol Supreme will restart again as soon as it regained its power. All settings are then stored in memory.

Displayen på din Indol Supreme slocknar efter en stunds inaktivitet, tryck på valfri knapp för att tända upp denna igen.

The display on your Indol Supreme will shut down after a time of inactivity, press any button to light up this again.

Indol Supreme har högst verkningsgrad om den får suga i sig luft som är gratis/billigt uppvärmd och gärna över 20 grader varm. Finns möjlighet att suga luft från rum som värms med braskamin eller värmepump så ger det högst energibesparing. Undvik att låta din Supreme använda luft som värmts med direktverkande el.

Indole Supreme has the highest efficiency if it can suck the air that is free / cheap heated and preferably over 20 degrees hot. Is it possible to suck air from the room which is heated with wood stove or heat pump, it provides maximum power savings. Avoid letting your Supreme using air heated by direct electricity.

Det kan vara en god idé att programmera timern så att din Supreme endast tillåts att arbeta under vissa tider på dygnet. Både ut energisparsynpunkt men även komfortmässigt.

It may be a good idea to program the timer so that your Supreme only allowed to work during certain times of the day. Both the energy saving point of view but also in terms of comfort.

Ju lägre inställd temperatur Supreme har ju högre energibesparing får du. Prova därför att ha så låg inställning som möjligt för att därefter höja den tills produktionen av varmvatten räcker för just er. Prova att ställa in den på 45 grader första dygnet, räcker inte varmvattnet till, höj temperaturen med 3 grader, räcker inte det höj 3 grader osv tills ni hittat er bästa inställning. Vet man att större uttag av varmvatten kommer att ske under en tid så rekommenderas att höja den inställda temperaturen minst 10 grader några timmar innan.

The lower the set temperature Supreme has the higher the energy savings you get. Try, therefore, to have the lowest setting possible to subsequently raise it until the production of hot water is sufficient just for you. Try to set it at 45 degrees the first day, not enough hot water to raise the temperature by 3 degrees, is not it raise 3 degrees and so on until you found your best approach. We know that the larger outlets of hot water will be for some time, it is recommended to raise the set temperature at least 10 degrees a few hours before.

Underhåll

Maintenance

Tömning av tank - Stäng av maskinen och dra ut strömmen, stäng kranen för inkommande vatten. Öppna valfri kran, tex blandaren i köket för att lätta trycket i vattentanken. Öppna sedan dräneringsventilen och töm tanken på vatten.

Emptying the tank - Turn off the machine and unplug the power, close the valve for incoming water. Open any faucet, such as the blender in the kitchen to ease the pressure in the water tank. Then open the drain valve and drain the tank of water.

Kontroll av anod - Följ stegen för att tömma tanken. Lossa sedan den främre panelen som är monterad med clips. Skruva sedan loss skyddspanelen för anoden. Bakom den finner du anoden som är gängad in i tanken.

Checking the anode - Follow the steps to empty the tank. Then loosen the front panel mounted with clips. Then unscrew the cover panel for the anode. Behind it you will find the anode which is threaded into the tank.

Luftfilter - Ett luftfilter måste monteras på luftintaget för att skydda din Indol Supreme. Detta filter måste rengöras eller bytas regelbundet för att din Supreme skall behålla sin prestanda, livslängd och för att garanti skall gälla.

Air filter - An air filter must be mounted on the air intake to protect your Indol Supreme. This filter must be cleaned or replaced regularly to maintain the performance, service time and warranty of your Supreme.

Luftfilter - Rengör luftfiltret en gång i månaden eller oftare vid behov för att garantera bästa möjliga effekt av din Indol Supreme.

Air filter - Clean the air filter once a month or more often if necessary to ensure the best possible results from your Indol Supreme.

Anod - Kontrollera anoden varje år. Vid behov av byte, ta kontakt med leverantör eller servicetekniker.

Anode - Check the anode every year. In need of replacement, contact the supplier or service technicians.

Om systemet skall stå avstängt en längre tid rekommenderas det att hela tanken samt vattenrören töms på vatten. I utrymmen där temperaturen kan sjunka till 0°C eller lägre är detta extra viktigt då vattnet kan frysa och orsaka skador på maskinen.

If the system should be turned off for a long time, it is recommended that the entire tank and water pipes drained of water. In areas where the temperature can drop to 0°C or less, this is especially important when the water can freeze and cause damage to the machine.

Kontrollera säkerhetsventilen cirka fyra gånger per år. Vrid säkerhetsventilens ratt moturs, då skall vatten strömma genom spillröret. Sker ej detta är ventilen defekt och måste bytas. Säkerhetsventilen släpper ibland ut lite vatten efter en varmvattentappning. Detta på grund av att det kalla vattnet som tas in i beredaren expanderar när det värms upp, med tryckökning som följd, varvid säkerhetsventilen öppnar.

Check the safety valve is approximately four times per year. Turn the valve knob counter-clockwise, then the water flow through the overflow pipe. If no water shows, the valve is defective and must be replaced. The safety valve sometimes releases a little water. This is because the cold water taken into the water heater expands when heated, the pressure increase, the safety valve opens.

Tack för att du valde Indol!

Thank you for choosing Indol!

INDOL



www.indol.se
info@indol.se



Indol AB
Tantogatan 5 bv
118 67 Stockholm
Sverige
Tel: +46(0)8 26 01 01

Copyright tillhör Indol AB

Kopiering/eftertryck av denna manual till annan än Indol Supreme innehavare (varken hela eller delar av denna) utan skriftligt medgivande är ej tillåtet. Vid överträdelse kommer faktisk kostnad för framtagande av denna manual att debiteras.